

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 91 (1973)

Heft: 113

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 113 - 1415

Bern, Mittwoch 16. Mai 1973
Berne, mercredi 16 mai 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35,-, halbjährlich Fr. 21,-, Ausland Fr. 45,- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Redaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 113 - 16. 5. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Rechnungsruf und öffentliches Inventar.

Scriptar SA, société anonyme ayant son siège à Lausanne.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Nigeria: Zollvorschriften. - Nigeria: Prescriptions douanières.

Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gesamtschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gesamtschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gesamtschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner der Gesamtschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall. Wer Sachen eines Gesamtschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gesamtschuldners weiterpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandversicherungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gesamtschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich (834²)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Der ausgeschlagene Nachlass des Coray Jacob, geb. 1907, von Waltenburg/Vuor GR, Vertretungen und Handel an gros in Möbel- und Dekorationsstoffen, gestorben am 7. Januar 1973, wohnhaft gewesen Tödistrasse 20 in Zürich 2.
Datum der Anordnung: 12. April 1973.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 5. Juni 1973.

8002 Zürich, den 11. Mai 1973 Konkursamt Enge-Zürich

Kt. Zürich (714¹)

Gemeinschuldner: Zyborg Otto, 1930, von Hergiswil NW, Fotoatelier, Handel mit Fotoartikeln, Musikgeräten und Schallplatten, Hochstr. 10, Pfäffikon (privat: Dorfstr. 50, Irgehausen-Pfäffikon).
Datum der Konkurseröffnung: 11. April 1973.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 4. Mai 1973, 14.00 Uhr, im Gasthof «Rössli», Frohwiesstrasse 29, Pfäffikon.
Ablauf der Eingabefrist: 25. Mai 1973.

8330 Pfäffikon ZH, den 19. April 1973 Konkursamt Pfäffikon ZH: M. Würmli, Notar

Kt. Zürich (843²)

Gemeinschuldnerin: Procampo AG, mit Sitz in 8803 Rüschlikon, Glärnischstrasse 15.
Datum der Konkurseröffnung: 15. Februar 1973 (nicht 26. April 1973, wie am 12. Mai 1973 irrtümlich publiziert).
Eingabefrist: 1. Juni 1973.

8800 Thalwil, den 14. Mai 1973 Konkursamt Thalwil W. Kuhn, Notar-Stellvertreter

Kt. Basel-Stadt (835)

Gemeinschuldner: Kräuchi Gottfried, Inhaber der Einzelfirmen «Gottfried Kräuchi, Gebäude-Unterhalt», Unterhalt von Gebäuden, und «Verlag G. Kräuchi Basel», Herstellung und Vertrieb von Büchern, Leonhardsberg 1, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 13. April 1973.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung, Dienstag, den 29. Mai 1973, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Partre).
Eingabefrist: bis und mit 15. Juni 1973.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 29. Mai 1973, mittags 11 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4001 Basel, den 16. Mai 1973 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Baselland (836)

Gemeinschuldner: Bacska-Funke Istvan, geb. 1934, Autotransporte, Lange Gasse 54, Oberwil.
Datum der Konkurseröffnung: 13. April 1973 (Art. 171 SchKG).
Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 600.- Kostenvorschuss leistet.
Eingabefrist: bis und mit 6. Juni 1973.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 6. Juni 1973 nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4102 Binningen, den 16. Mai 1973 Konkursamt Binningen

Kt. Aargau (825)

Gemeinschuldner: Kuster Jakob, 1930, von Engelberg, Radio-TV-Center, am Bogen 4, 5620 Bremgarten.
Datum der Konkurseröffnung: 3. Mai 1973, 17 Uhr.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG am 10. Mai 1973 beschlossen worden.
Eingabefrist: bis 4. Juni 1973.

Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 25. Mai 1973 beim Konkursamt Bremgarten schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen Versteigerung, ev. auch zum freihändigen Verkauf der freien beweglichen Gegenstände ermächtigt. Die Gläubiger können innert gleicher Frist Offerten für Freihandkauf gegen bar einreichen. Eigentumsansprüche sind ebenfalls bis zum 25. Mai 1973 geltend zu machen. Zur Reparatur gegebene Apparate sind von ihren Eigentümern gegen Vorweisung des betreffenden Nummern-Ausweises gefälligst sofort beim Konkursamt abzuholen, längstens aber bis zum 12. Juni 1973.

5620 Bremgarten, den 10. Mai 1973 Konkursamt Bremgarten, Zürcherstrasse 31

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne (826)

Faillite: Bijoudorex SA, fabr. de boîtes de montres, à Bassecourt.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

La 2^e assemblée des créanciers est fixée sur le 5 juin 1973, à 15 h., à l'Hôtel Central, à Delémont.

2800 Delémont, le 11 mai 1973 Office des faillites de Delémont Le préposé: J.-L. Chappuis

Ct. de Vaud (827)

Failli: Monnin René, boulanger, av. du Léman 19, Lausanne, repr. par son tuteur: Tuteur général, Lausanne.
Date du dépôt: 16 mai 1973.
Délai pour intenter action en opposition: 26 mai 1973, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

1000 Lausanne, le 16 mai 1973 Office des faillites du district de Lausanne: H. Rochat, subst.

Ct. de Genève (844)

L'état de collocation de la faillite indiquée ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné.
Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Failli: Bacchetta Pierre, 1949, Italie, carreleur, domicilié 13, rue de la Filature à Carouge.
Dans la faillite de Sieur Pierre Bacchetta, l'inventaire contenant l'état des revendications et la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé.

Les recours contre la liste des objets déclarés de stricte nécessité et les demandes de cession pour contester l'état des revendications doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

1200 Genève, le 16 mai 1973 Office des faillites de Genève

Ct. de Genève (845)

Modification d'état de collocation

L'état de collocation de la faillite de Bernard H. Wm. Inc (SA) ayant son siège 136, route de Chêne à Chêne-Bougeries/Genève, conseils en publicité et en «Public relations», commerce de toutes marchandises, modifié ensuite d'une admission ultérieure, peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon la modification sera considérée comme acceptée.

1200 Genève, le 16 mai 1973 Office des faillites de Genève

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Ct. Ticino (837)

Faillia: Zanetti Emilio SA, lavori di sopra e sotto struttura, ecc., Noranco.
Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 12 marzo 1973 e 4 maggio 1973 della pretura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 29 maggio 1973, anticipando Fr. 3000.- a garanzia delle spese.
Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U. 64. III. 38).

6900 Lugano, il 11 maggio 1973 Ufficio esecuzione e fallimenti circ. 1, Lugano

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) - (LP 268)

Ct. de Fribourg (838)

Failli: Krozser Ferdinand, de nationalité hongroise, 1938, Champrond 8, à Fribourg.
Date de la clôture: 11 mai 1972.

1700 Fribourg, le 11 mai 1973 Office cantonal des faillites, Fribourg

Ct. de Fribourg (846)

Faillie: Proleco SA, à Chandosell.
Date de la clôture: 10 mai 1973.

1700 Fribourg, le 14 mai 1973 Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Baselland (847)

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Schmitz-Loriot Walter, geb. 1909, Radio- und Televisionsapparate, Baslerstr. 354, Wohnung: Bettenstr. 12, Neu-Allschwil, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim, vom 27. April 1973 als geschlossen erklärt worden.

4102 Binningen, den 16. Mai 1973 Konkursamt Binningen

Kt. St. Gallen (839)

Gemeinschuldnerin: Firma Morger AG, Möbel und Innenausbau, 8646 Wagen-Jona.
Schlussverfügung: 11. Mai 1973.

8640 Rapperswil, den 12. Mai 1973 Konkursamt See, Rapperswil

Ct. de Vaud (828)

En date du 8 mai 1973, le président du Tribunal du district de Lavaux a prononcé la clôture de la faillite de Mayor-Décoaster Francis, dit Franc, mécanicien navale, domicilié route de Taillieped 5, Lutry, atelier rue Verdane 3, Lutry.

1096 Cully, le 10 mai 1973 Office des faillites de Lavaux: G. Murry, subst.

Ct. de Genève (848)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 14 mai 1973.

Failli: MAN SA, exploitation d'un salon de coiffure pour hommes et femmes, d'une galerie d'art et d'une boutique pour hommes, ayant son siège 2, rue Thalberg, à Genève.

La société en nom collectif Dux Claude et Werlen Edouard, commerce d'accessoires pour automobiles, à l'enseigne «Rive-Accessoires» 6, place des Eaux Vives à Genève.

Gaud Gilbert, 1943, GE, entreprise de transports internationaux, domicilié 18c, rue du Village à Vernier/Genève.
Le failli a été déclaré excusable.

Weber Francis Edouard, 1921, GE, boucherie-charcuterie, 49, route de Frontenex à Genève, actuellement sans domicile ni résidence connus.
Le failli a été déclaré excusable.

Werlen Edouard, 1936, VS et GE, électricien, domicilié 15, rue Pestalozzi à Genève, associé dans la s.n.c. Dux & Werlen «Rive-Accessoires», commerce d'accessoires automobiles, 6, place des Eaux-Vives à Genève.
Le failli a été déclaré excusable.

Wyder Gaston Alfred Robert, 1923, BE, inscrit au registre du commerce sous «Auto-Location Mont-Blanc» 15, rue Le Royer à Genève, et «Taxis ABC», 15, rue Le Royer à Genève, actuellement domicilié 6, chemin de Rennex à Genthod/Genève.
Le failli a été déclaré excusable.

1200 Genève, le 16 mai 1973 Office des faillites de Genève Le préposé: P. Mermoud

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich — Crédit Suisse, Zurich

Aktiven — Actif

Bilanz per 31. März 1973 — Bilan au 31 mars 1973

Passiven — Passif

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben — Caisse, compte de virements et chèques postaux		2 209 120 321.62	Bankenkreditoren — Engagements en banque:		
Bankendebitoren — Avoirs en banque:			auf Sicht — à vue		3 543 640 326.85
auf Sicht — à vue	2 485 817 235.21		auf Zeit — à terme		4 970 891 198.94
auf Zeit — à terme		11 679 312 965.48	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen —		
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	7 963 178 796.71		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	3 357 243 053.76	
Wechsel und Geldmarktpapiere — Effets de change et papiers monétaires		1 615 430 074.18	Kreditoren auf Sicht — Créanciers à vue		6 310 875 334.48
— davon Reskriptionen und Schatzscheine —			Kreditoren auf Zeit — Créanciers à terme		7 709 344 857.99
— dont rescriptions et bons du trésor	195 075 971.98		— Depositen bis 3 Monate —		
Kontokorrent-Debitoren — Comptes courants débiteurs			— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	4 114 352 036.21	
ohne Deckung — en blanc	1 578 292 628.46		Sparhefte — Carnets d'épargne		1 508 624 988.08
mit Deckung — gagés	4 466 049 375.74		Depositenhefte, Privat- und Salärkonti —		
— davon gegen hypothekarische Deckung —			Livrets de dépôts, comptes privés et comptes salaires		1 683 787 703.62
— dont garantis par créances hypothécaires	2 286 071 354.71		Kassenobligationen — Obligations de caisse		2 481 422 264.90
Feste Vorschüsse und Darlehen — Avances et prêts à terme fixe			Obligationenanleihen — Emprunts obligataires		577 928 000.—
ohne Deckung — en blanc		616 956 389.24	— davon Wandelanleihen — dont convertibles	107 928 000.—	
mit Deckung — gagés		2 534 492 466.02	Akzepten und Eigenwechsel — Acceptations et billets à ordre		8 273 208.31
— davon gegen hypothekarische Deckung —			Sonstige Passiven — Autres postes du passif		1 274 391 067.50
— dont garantis par créances hypothécaires	1 752 286 721.77		Eigene Gelder — Fonds propres:		
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften —		331 374 136.72	Aktienkapital — Capital-actions		550 000 000.—
Avances en compte courant et prêts à des collectivités de droit public		651 195 931.88	Gesetzliche Reserve — Réserve légale		328 629 000.—
Hypothekaranlagen — Placements hypothécaires		1 365 962 412.21	Andere Reserven — Autres réserves		930 530 000.—
Wertschriften — Titres		690 000 000.—	Gewinnvortrag vom Vorjahre — Solde du compte de profits et pertes		11 912 382.55
Dauernde Beteiligungen — Participations permanentes		208 000 000.—			
Bankgebäude — Immeubles à l'usage de la banque		72 000 000.—			
Andere Liegenschaften — Autres immeubles		1 386 246 396.46			
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif		31 890 250 333.22			
					31 890 250 333.22
					Fr.
			Kautionen — Cautionnements		894 592 955.43

Wozchod Handelsbank AG, Zürich

Aktiven

Quartalsbilanz per 31. März 1973

Passiven

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro und Postcheck		5 736 949.85	Bankenkreditoren auf Sicht		5 899 641.70
Bankendebitoren auf Sicht		7 623 228.36	Bankenkreditoren auf Zeit		296 613 676.80
Bankendebitoren auf Zeit		207 781 575.06	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	128 034 576.—	
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	102 486 810.—		Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		2 478 891.40
Wechsel		107 482 834.38	Sonstige Passiven		25 067 684.78
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		5 153.95	Aktienkapital		40 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		932 538.90	Gesetzliche Reserven		1 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		3 015 000.—	Ausserordentliche Reserven		3 600 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		8 477 707.93	Saldovortrag 1972		2 382 001.67
Wertschriften		1 719 000.—			
Andere Liegenschaften		630 000.—			
Sonstige Aktiven		13 637 907.92			
Nicht einbezahltes Aktienkapital		20 000 000.—			
		377 041 896.35			377 041 896.35
					Fr.
Aval- und Bürgschaftsverbindungen		4 804 000.—			
Indossamentsverbindungen		—			
Garantieverbindungen		—			
Akkreditivverbindungen		8 004 000.—			

Banque de Dépôts, Genève

Bilan au 31 décembre 1972
(Avant répartition)

Actif

Passif

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		4 983 694.51	Engagements en banque à vue		1 612 681.57
Avoirs en banque à vue		4 152 443.41	Créanciers à vue		32 262 120.12
Avoirs en banque à terme		44 363 420.99	Créanciers à terme		12 625 073.15
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	36 356 502.50		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	5 702 415.45	
Effets de change et papiers monétaires		2 354 550.08	Dépôts d'épargne		10 971 600.70
Comptes courants débiteurs en blanc		5 339 877.35	Livrets et carnets de dépôts		7 169 161.46
Comptes courants débiteurs gagés		3 989 715.95	Bons de caisse		157 000.—
— dont garantis par hypothèques	1 576 600.—		Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque		2 800 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		2 572 831.—	Autres passifs		2 655 171.10
Avances et prêts à terme fixe gagés		3 166.—	Capital		10 000 000.—
Titres		3 184 723.—	Réserve légale		1 000 000.—
Immeubles à l'usage de la banque		5 850 000.—	Autres réserves		1 350 000.—
Autres immeubles		4 138 089.—	Solde du compte de profits et pertes	153 948.74	
Autres actifs		1 925 987.16	Solde reporté de 1971	101 741.61	
		82 858 498.45		255 690.35	255 690.35
					82 858 498.45
Etat des titres			Indications complémentaires au bilan au 31 décembre 1972		
Obligations suisses:			Garanties, cautionnements et accréditifs en cours		1 457 778.40
Confédération	80 165.—				
Cantons, communes	1 622 269.—				
Banques	170 900.—				
Autres	1.—				
Actions suisses:		1 903 175.—			
Entreprises industrielles	29 840.—				
Obligations étrangères:					
Collectivités de droits publics	207 794.—				
Autres	1 042 693.—				
Actions étrangères	31 061.—	1 281 548.—			
		3 184 723.—			
Charges			Compte de pertes et profits de l'exercice 1972 (Avant répartition)		Produits
Intérêts débiteurs		1 163 781.11	Solde reporté de l'exercice précédent		101 741.61
Commissions		14 385.69	Intérêts créanciers		2 213 542.71
Organes de la banque et personnel		1 740 838.78	Produits des effets de change et des papiers monétaires		495 608.56
Contributions au fonds de prévoyance		47 187.15	Commissions		675 294.54
Frais généraux et de bureau		863 495.72	Produits des opérations sur dev. et sur métaux précieux		204 218.24
Impôts et taxes		63 245.20	Produits des titres		185 202.87
Pertes et amortissements		322 793.25	Divers		595 808.72
Bénéfice:					
Report de l'exercice précédent	101 741.61				
Bénéfice net de l'exercice	153 948.74	255 690.35			
		4 471 417.25			4 471 417.25

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Nigeria

Zollvorschriften

Mit der «Legal Notice Nr. 11» vom 23. Februar 1973 haben die nigerianischen Behörden den Zolltarif der nachstehend aufgeführten, die schweizerische Exportindustrie interessierenden Waren geändert.

Nigeria

Prescriptions douanières

Par la «legal notice No 11» du 23 février 1973, les autorités du Nigeria ont modifié avec effet immédiat le tarif douanier d'une série de marchandises. Nous donnons ci-après la liste de celles qui peuvent présenter un intérêt pour l'industrie d'exportation suisse.

Tariff No.	Tariff Description	Rate of Duty
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened	10%
04.04	Cheese and curd	the kg. 33k
18.06	Chocolate and other food preparations containing cocoa: Chocolate confectionery in block or tablet form, whether 'plain' or 'milk', consisting wholly of chocolate or with the sole addition of fruit or nuts or both B. Other chocolate confectionery	the kg. 11k or 33 1/3% the kg. 27k or 66 2/3% the kg. 7k 40%
24.02	C. Chocolate powder and sweetened cocoa powder D. Other Manufactured tobacco; tobacco extracts and essences: A. Cigars and cheroots B. Cigarettes C. Other (including snuff)	the kg. N 13.23 the kg. N 13.23 or N 14.70 the thousand cigarettes the kg. N 9.92 10% 10% 10% 10%
29.03	Sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives of hydrocarbons	10%
29.08	Ethers, ether-alcohols, ether-phenols, ether-alcohol-phenols, alcohol peroxides, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	10%
29.14	Monocarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peracids, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives: A. Acetic acid, formic acid B. Other	Free 10% 10%
29.19	Phosphoric esters and their salts, including lactophosphates, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	10%
29.22	Amino-function compounds	10%
29.23	Single or complex oxygen-function amino-compounds	10%
29.25	Carboxamide-function compounds; amide-function compounds of carbonic acid	10%
29.28	Diazo-, azo- and azoxy-compounds	10%
29.35	Heterocyclic compounds; nucleic acids	10%
29.36	Sulphonamides	10%
32.09	Varnishes and lacquers; distempers, prepared water-pigments of the kind used for finishing leather; paints and enamels; pigments in linseed oil, white spirit, spirits of turpentine, varnish or other paint or enamel media stamping foils dyes or other colouring matter in forms or packings of a kind sold by retail: A. Paints, including enamel paints; lacquers, varnishes and distempers B. Other C. Glaziers' putty; grafting putty; painters' fillings; non-refractory surfacing preparations; stopping, sealing and similar mastics, including resin mastics and cements	the kg. 18k or 33 1/3% 33 1/3% the kg. 18k or 33 1/3% 18k or 33 1/3%
33.06	Perfumery, cosmetics and toilet preparations: A. Liquid perfumes containing alcohol B. Dentifrices; mouth washes; medicated dusting powders accepted as such by the Board C. Shampoos and shaving creams D. Other	the litre N 4.62 or 100% 100% 33 1/3% the kg. 18k or 50% 50% 100% 10%
34.02	Organic surface-active agents; surface-active preparations (for example, detergents) and washing preparations, whether or not containing soap: A. Non-ironic surfactant surface agents B. Other	10% the kg. 18k or 50%
39.01	Condensation, polycondensation and polyaddition products whether or not modified or polymerised and whether or not linear (for example, phenoplasts, aminoplasts, Alkyds, polyallyl esters and other unsaturated polyesters, silicones): A. Silicone oils	the litre 3k or 33 1/3%

Tariff No.	Tariff Description	Rate of Duty	Tariff No.	Tariff Description	Rate of Duty
51.01	B. Other Yarn of man-made fibres (continuous) not put up for retail sale: A. Sewing thread	33 1/3% the kg. (net thread weight) N 1.21 or 33 1/3%	76.03	B. Other Wrought plates, sheets and strip of aluminium: A. Imported for the local manufacture of domestic refrigerators, domestic air-conditioners, or parts thereof by a manufacturer approved in that behalf by the Commissioner B. Corrugated roofing sheets: (1) Of a gauge not exceeding 25 (2) Of gauge exceeding 25	each 38k or 50% 20% 66 2/3% the sq. metre 11k or 33 1/3% 33 1/3%
51.04	B. Darning, crocheting or embroidery C. Other	the kg. (net thread weight) 88k or 33 1/3% the kg. (net thread weight) 18k	91.01	C. Other Pocket-watches, wrist watches and other watches, including stop-watches: A. Watches decorated with jewels, pearls, semi-precious stones or imitation precious or semi-precious stones; watches mounted in rings, brooches or bracelets B. Other	100% each 75k or 50% each 75k or 50%
51.04	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip of heading No. 51.01 or 51.02: A. Brocade; damask; madras	the sq. metre 84k or 100%	91.02	Clocks with watch movements (excluding clocks of heading No. 91.03)	each 75k or 50%
55.09	B. Suitings C. Other	the sq. metre 96k or 100% the sq. metre 46k or 66 2/3%	91.03	Instrument panel clocks and clocks of a similar type, for vehicles, aircrafts or vessels: A. For aircraft B. Other	Free each 75k or 50% each 75k or 50%
56.07	Other woven fabrics of cotton: A. Brocade; damask; madras B. Suiting C. Other: (1) Imported for use exclusively for the production of umbrellas by a manufacturer approved in that behalf by the Commissioner (2) Imported for use exclusively for the manufacture of imitation leather, carpets or linoleum by a manufacturer approved in that behalf by the Commissioner (3) Other	the sq. metre 84k or 100% the sq. metre 96k or 100% the sq. metre 1k the sq. metre 46k or 66 2/3%	91.04	Other clocks	each 75k or 50% each 75k or 50%
58.10	Embroidery, in the piece, in strips or in motifs: A. Embroidered pile and chenille fabrics B. Other C. Other	the sq. metre N 1.20 or 100% the sq. metre 96k or 100% the sq. metre 46k or 66 2/3%	91.05	Time of day recording apparatus; apparatus with clock or watch movement (including secondary movement) or with synchronous motor, for measuring, recording or otherwise indicating intervals of time	each 75k or 50%
61.01	Men's and boys' outer garments: A. Diving suits other than sports clothing B. Professional robes of judges, law officers, magistrates and all officers of the Nigerian Civil Service who are barristers-at-law C. Jackets; trousers (including jodphurs and riding breeches) D. Other	Free 10% each N 1.50 or 50% each 38k or 50%	91.06	Time switches with clock or watch movement (including secondary movement) or with synchronous motor: A. Time switches for controlling electric circuits B. Other	each 75k or 50% each 75k or 50%
61.02	Women's, girls' and infants' outer garments: A. Professional robes of judges, law officers, magistrates and all officers of the Nigerian Civil Service who are barristers-at-law B. Jackets; trousers (including jodphurs and riding breeches) C. Blouses D. Other	10% each N 1.50 or 50% each N 1.00 or 50% each 38k or 50%	91.07	Watch movements (including stop-watch movements), assembled: A. Movements suitable for articles capable of indicating the time of day B. Other	each 75k or 50% each 75k or 50%
61.03	Men's and boys' under-garments, including collars, shirt fronts and cuffs: A. Shirts B. Other	each N 1.50 or 50% each 38k or 50%	91.08	Clock movements, assembled: A. Movements suitable for articles capable of indicating the time of day B. Other	each 75k or 50% each 75k or 50%
61.04	Women's, girls' and infants' under-garments: A. Shirts	each N 1.50 or 50%	91.09	Watch cases and parts of watch cases	each 75k or 50%
			91.10	Clock cases and cases of a similar type for other goods of this chapter, and parts thereof	each 75k or 50%
			91.11	Other clock and watchparts	each 75k or 50%

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

Zürich: Aktion Backhäuschen Macugnaga 80-72456. - Abanopoulos Paul 84-23177. - Analytica medizinische Mikrobiologie 80-17942. - Ast Heinz Glas- und Gebäudereinigung 80-72451. - de Baan-Merki Franz und Verena 80-82484. - Bachmann-Voegelin Fritz Prof. Dr. und Heidi 80-72466. - Bachmann Manha Frau 84-23173. - Bameri-Buhl Magd. 80-72464. - Biemann Peter Kaufmann 80-72457. - Blöchliger Hansueli Fotograf 80-72473. - Brunner Emil Lagerist 80-90028. - Bücherfuss M. Mächler Buchhandlung u. Antiquariat 80-10716. - Compta-Service Margit Kocsis-Szikora 80-46203. - von der Crone Heinz Geschäftsinhaber 80-72440. - Dönmez Fatma 84-23141. - Dörig-Zahner X und L. 80-72458. - D'Orta Saverio 84-23138. - Dubach Beatrice Fr. 87-7017. - Dültinger L. Prof. Dr. 80-72445. - Fuesch Irene Datenverarbeitung 80-72448. - Fasser-Olson J. und I. 80-72436. - Finance Agency Dr. Siegfried W. Suter 80-19758. - Fontana & Pavallivini techn. Büro 80-27694. - Frank René P. Konto Halleriana Bernensis Kartelltag 1973 80-72446. - Ganz Catherine Primarlehrerin 80-90011. - Giagrillo Antonio 84-23149. - Graf Ernst u. Gertrud 84-32035. - Greiler Julia 84-23152. - Hager-Landis René 80-72482. - Hahn Johann SBB-Angestellter 84-32032. - Hohl Hans-Rudolf Prokurist 80-72476. - Hübner-Bornhauser Henriette 80-90017. - Hürlimann Georges PTT-Angestellter 84-32022. - Iberia Lineas Aereas de Espana SA Madrid Büro Zürich 80-5678. - Jaggi-Bracher Hans und Gertrud 80-72474. - Joos Christa Sekretärin 80-90033. - Jung R. C. Student 80-72465. - Käser Ernst Industrielle Elektronik 80-72443. - Kern-Wägerle Walter 80-72477. - Kern Emil Schaffhauserstr. 291 37-7007. - Kuttler-Köppel Willi und Emmy 80-72461. - Lamana Aniello 84-23180. - Lenherr Hans 84-23175. - Leuenberger H. J. Garage 80-32081. - Lieser-Schwiter K. und R. 80-72460. - Malacrida-Vojacek Aldo und Elisabeth 80-72462. - Martinielli Marta kaufm. Angest. 80-90034. - Meier-Scherler Alex. Rest. zur Waid 80-72467. - Meierhofer A. Verwaltung Strehlgasse 80-20091. - Mele Italo 84-23129. - Mersson Boris Komponist und Dirigent 80-72449. - Musik der Verkehrsbetriebe Zürich Passivkasse 80-25296. - Nogarotto-Brembilla A. u. G. 84-23137. - Obrist Emil Monteur 80-72453. - Parel René Maschinenzweiger 80-90027. - Pérez-Janchez Maria del Rosario 84-32034. - Plattner Bernhard Student 80-72450. - Plessow Thomas Verwaltungsangest. 80-90022. - PTT-Union Gruppe Pensionierte Zürich 80-10998. - Pümpel Angelika 84-23130. - Radulovic Vaso 84-23146. - Regli Robert Reinigungs-Service 80-72441. - Rehbinder Manfred Prof. Dr. 80-58641. - Reinhard Gotthilf Fernseh-Operateur 80-90023. - Rodriguez Antonio 84-23136. - Rotenberg Karl kaufm. Angestellter 80-72475. - Sartoretü Alfredo 84-23150. - Scanti Olga Frau 84-23145. - Schirmvater Werner SBB-Angestellter 84-32038. - Schwarz Lou Frau 80-90024. - Seifert-Jenzer Rosa 80-72480. - Sigrist Jakob Autofahrer 80-72455. - Solero-Graber R. Malergeschäft 80-72463. - Sonderegger Robert Verkäufer 80-90012. - Stiftung f. universelle Religion 80-17825. - Sulser Walter kant. Steuer-Kommissär 80-90013. - Tavsan Aynur 84-23134. - Tiefenbach-Kunz Erika 80-72459. - Toggenberg Walter 84-23133. - Turnlehrerkonferenz des Kantons Zürich (TLKZ) 80-72439. - Vettorazzi Silvia Frau 84-23140. - Voutsis Georg 84-23178. - Weber Heinz Erich Primarlehrer 80-90035. - Widmer Heinz Koch 80-90014. - Wiedenmeier-Obrist Theodor u. Anna 84-22997. - Zürcher Wildwasser Fahrer 80-72447. Zurzach: Schmidt-Krumer Richard u. Felicitas 50-23244.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédação: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne



UZNACH RAPPERSWIL SCHMERIKON SIEBEN LACHEN WEESEN NIEDERURNEN

Kapitalerhöhung 1973

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 15. März 1973 hat beschlossen, das Grundkapital von 10 auf 12,5 Millionen Franken zu erhöhen durch Ausgabe von

5000 neuen Namenaktien von Fr. 500.— Nennwert

Nrn. 20001–25000

mit Dividendenberechtigung ab 1. Juli 1973

Die neuen Aktien werden den bisherigen Aktionären in der Zeit vom

21. Mai bis 4. Juni 1973, mittags

wie folgt zum Bezug angeboten:

1. Vier alte Aktien berechtigen zum Bezug einer neuen Aktie von Fr. 500.— Nennwert.
2. Der Bezugspreis beträgt Fr. 850.— netto pro Aktie. Der eidg. Titelstempel wird von der Bank übernommen.
3. Das Bezugsrecht wird durch Einlieferung des Coupons Nr. 2 der Namenaktien unter Verwendung des hierzu bestimmten Zeichnungsscheines (kombiniert mit dem Gesuch um Eintragung ins Aktienregister) beim Hauptsitz der Bank oder bei einer der Niederlassungen ausgeübt.
4. Die Librierung der neuen Namenaktien hat bis spätestens am 29. Juni 1973 zu erfolgen.
5. Bis zum 4. Juni 1973 nicht geltend gemachte Bezugsrechte (Coupons Nr. 2) verfallen endgültig.

Die Bank ist gerne bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten zu bestmöglichen Bedingungen zu vermitteln. Der ausführliche Emissionsprospekt steht bei allen unseren Geschäftsstellen zur Verfügung.

Uznach, den 10. Mai 1973

Der Verwaltungsrat

Sessel- und Skilift AG, Gommiswald

Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 26. Mai 1973, 14.30 Uhr, im Bergrestaurant Rämel.

(Bei Regenwetter findet die Generalversammlung zur gleichen Zeit im Restaurant Sternen bei der Talstation Sesselbahn statt).

Traktanden:

1. Protokoll der 2. ordentlichen Generalversammlung vom 10. März 1972.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz vom 31. Dezember 1972, sowie der Gewinn- und Verlustrechnung 1972. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 15. Mai 1973 bei der Kantonalbank Uznach und bei der Gemeindeverwaltung Gommiswald zur Einsichtnahme auf.

Stimmabgabe zur Generalversammlung können bis spätestens Freitag, den 25. Mai 1973, 17 Uhr, bei der Kantonalbank Uznach oder bei der Gemeindeverwaltung Gommiswald oder am Versammlungstag bis 14 Uhr bei der Talstation Sesselbahn gegen Vorweisung der Aktien oder Nennung der Aktiennummern bezogen werden.

Gommiswald, den 12. Mai 1973

Der Verwaltungsrat

Luftseilbahn Fiesch—Eggishorn AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 2. Juni 1973, um 14.00 Uhr, im Buffet Kühboden, Fiesch.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Rechnung 1972.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung und Geschäftsführung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Aktienkapitalerhöhung: Feststellung der Zeichnung und Vollenzahlung der aus der Kapitalerhöhung hervorgegangenen neuen Inhaberaktien.
6. Statutenänderung: Neufassung von Artikel 3 der Statuten (Kapitalklausel).
7. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht sowie der Antrag zu den Traktanden 4 und 6 liegen ab 21. Mai 1973 bei der Geschäftsleitung in Brig (Direktion Furka—Oberalp-Bahn) und beim Präsidenten, Herrn Alois Imhasly in Fiesch, zur Einsichtnahme auf.

Die Zutrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorlage der Titel oder einer schriftlichen Bescheinigung über den Aktienbesitz bezogen werden:

vom 21. Mai 1973 bis 1. Juni 1973 bei der Geschäftsleitung in Brig (Direktion Furka—Oberalp-Bahn) und am 2. Juni 1973 ab 12.30 bis 13.30 Uhr bei der Talstation in Fiesch.

Die Eintrittskarten gelten am 2. Juni 1973 zur freien Fahrt auf der Luftseilbahn.

Fiesch/Brig, den 8. Mai 1973

Der Verwaltungsrat

Hispaterra Holding AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 1. Juni 1973, 11 Uhr, im Hotel Glärnischhof, Claridenstrasse 30, 8002 Zürich.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 2. Juni 1972.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes.
3. Abnahme der Bilanz und der Erfolgsrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Beschluss über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahlen: Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht für das Jahr 1972 sind von heute an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Claridenstrasse 20, 8002 Zürich, aufgelegt.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis spätestens Montag, den 28. Mai 1973, bei der Cosmos Bank, Zürich, bezogen werden, gegen Hinterlegung der Aktien oder eines Ausweises über die Hinterlegung bei einer Bank bis nach Schluss der Generalversammlung.

Zürich, den 16. Mai 1973

Der Verwaltungsrat

Setanag AG, Baden

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 30. Mai 1973, 10.30 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Mellingerstrasse 1, Baden.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1972. Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Gewinnverwendung.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Erhöhung des Aktienkapitals von 6 Mio Fr. auf max. 10 Mio Fr., durch Ausgabe von 40 000 Inhaberaktien im Nennwert von Fr. 100.— zum Kurs von 200%.
5. Aenderung der Firma in «Ambassador Finanz AG».
6. Statutenänderungen.
7. Wahlen.
8. Varia.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen zehn Tage vor der Generalversammlung im Büro der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis am 29. Mai 1973 bei der Gesellschaft bezogen werden.

Baden, den 14. Mai 1973

Der Verwaltungsrat

Port Franc de Genève SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués au siège social de la société, 6, route du Grand-Lancy à Lancy en

I. assemblée générale extraordinaire

le vendredi 25 mai 1973, à 14 h. 30, en conformité des articles 12 à 22 des statuts.

Ordre du jour:

Modification partielle des statuts, Titre IV, Article 44: «Comptes annuels et répartition des bénéfices»

Les propositions de modifications sont mises à la disposition des actionnaires:

1. au siège de la société, 6, route du Grand-Lancy, à Lancy
2. au port franc de l'Aéroport de Genève-Cointrin.

Cette assemblée extraordinaire sera immédiatement suivie d'une

II. assemblée générale ordinaire

le vendredi 25 mai 1973, à 15 h.

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 26 mai 1972.
2. Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice 1972.
3. Rapport financier.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Discussion sur les rapports présentés et votation sur les conclusions de ces rapports.
6. Décharge au conseil d'administration.
7. Paiement du dividende.
8. Nomination de l'organe de contrôle pour 1973.
9. Nomination de deux administrateurs.
10. Divers et propositions.

Le bilan au 31 décembre 1972, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de l'organe de contrôle sont déposés au siège de la société, où les intéressés peuvent en prendre connaissance, à partir du 15 mai 1973.

Pour pouvoir assister à ces deux assemblées, les actionnaires devront avoir déposé leurs actions au siège de la société le lundi 21 mai 1973 à 18 h. au plus tard.

Le dépôt des actions peut être remplacé par une déclaration de possession avec engagement de conserver les titres à la disposition de la direction, jusqu'au lendemain de l'assemblée générale. Cette déclaration est délivrée au siège de la société, où elle devra être retournée pour le lundi 21 mai 1973 à 18 h. au plus tard.

Le conseil d'administration

Société des Transports en commun de Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 28 mai 1973, à 10 h., au siège social, boulevard de Pérolles 3, à Fribourg, avec l'ordre du jour suivant:

1. Approbation des comptes de l'exercice 1972.
2. Approbation de la gestion et décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs.
3. Nominations statutaires.

Les comptes et le rapport de gestion sont à disposition de Messieurs les actionnaires au secrétariat de la société qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée, sur présentation des actions, jusqu'au vendredi 25 mai 1973, à 17 h.

Fribourg, le 10 mai 1973

Le conseil d'administration

Société immobilière de Chêne-Bourg à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 29 mai 1973, à 11 h., dans les bureaux de Monsieur A. Mischler, régisseur, place du Port 2, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du vérificateur des comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau du régisseur, place du Port 2, à Genève.

Nota: Pour pouvoir assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres à l'adresse ci-dessus, ou de produire un certificat de dépôt émanant d'une banque, avant le 26 mai 1973.

Cette formalité est rigoureusement exigée.

Table with multiple columns of numbers, likely a financial or statistical record. Columns include various numerical values ranging from 39369 to 39868.

Liste der per 1. Juni 1971 ausgelosten und noch nicht eingelosten Obligationen:

Table with 2 columns of numbers, listing specific bond numbers and their corresponding values.

Liste der per 1. Juni 1972 ausgelosten und noch nicht eingelosten Obligationen:

Table with 2 columns of numbers, listing specific bond numbers and their corresponding values.

Aus Auftrag: SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Société du Funiculaire Neuveville-St-Pierre Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire

le lundi 28 mai 1973, à 10 h. 15, au siège social de la Société des Transports en commun de Fribourg, avec l'ordre du jour suivant:

- 1. Approbation des comptes de l'exercice 1972.
2. Approbation de la gestion et décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs.
3. Nominations statutaires.

Les comptes et le rapport de gestion sont à disposition de Messieurs les actionnaires au secrétariat de la société, boulevard de Pérolles 3, à Fribourg, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée, sur présentation des actions, jusqu'au vendredi 25 mai 1973, à 17 h.

Fribourg, le 10 mai 1973

Le conseil d'administration

Société anonyme de la Maison Rue Chaponnière 7 à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 29 mai 1973, à 10 h., dans les bureaux de Monsieur A. Mischler, régisseur, place du Port 2 à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires

Le bilan, le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport du vérificateur des comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau du régisseur, place du Port 2 à Genève.

Nota: Pour pouvoir assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres à l'adresse ci-dessus ou de produire un certificat de dépôt émanant d'une banque, avant le 26 mai 1973.

Cette formalité est rigoureusement exigée.

Myceta SA, Nyon

Fabrique romande de levure pressée

Les actionnaires sont avisés que, selon décision de l'assemblée générale du 11 mai 1973, les dividendes pour l'exercice 1972 leur seront versés, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé, dès le 15 mai 1973:

- contre remise du coupon N° 52 pour les actions privilégiées
contre remise du coupon N° 18 pour les bons de jouissance B
contre remise du coupon N° 46 pour les actions ordinaires
contre remise du coupon N° 18 pour les bons de jouissance C
contre remise du coupon N° 26 pour les bons de jouissance A

Domiciles de paiement:

- Banque Gonet & Cie, Nyon
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne

Grosse Lagerräume zu vermieten

Lagerfläche / Produktionsräumlichkeiten zirka 1600 m²

4 Stockwerke mit grossem Warenlift

Eigene elektrische Energie und Wasser vorhanden

Möglichkeit zum Aufbau eines Produktions- und Versandbetriebes

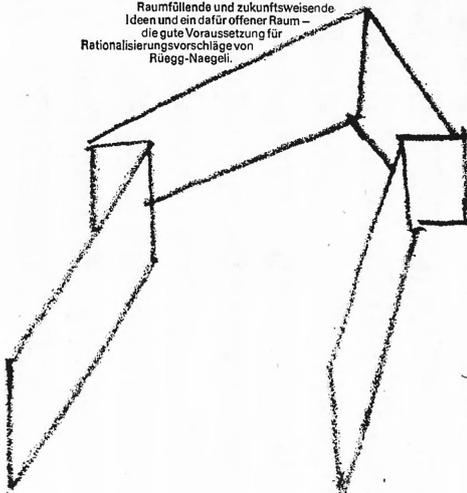
Finanzielle Beteiligung mit Mitarbeit möglich

Gute Verkehrslage (N3), zwischen dem Oberrn Zürichsee und Sargans

Anfragen erbeten an Chiffre X 19-900 113, Publicitas AG, 8021 Zürich

...wegweisend für das Büro heute und morgen

Raumfüllende und zukunftsweisende Ideen und ein dafür offener Raum — die gute Voraussetzung für Rationalisierungsvorschläge von Rüegg-Naegeli.



Rüegg-Naegeli

Zürich, Chur, Luzern, Glattbrugg
Büromöbel — Büromaschinen — Bürosysteme — Data Equipment — Büromaterial

Broschüre Eidg. Warenumsatzsteuer

Ausgabe Dezember 1971

Preis: Fr. 3.— (Porto inbegriffen) Voreinzahlung erbeten auf unser Poscheckkonto 30-520.

Schweizerisches Handelsamtsblatt 3011 Bern

Brochure Impôt fédéral sur le chiffre d'affaires

Edition décembre 1971

Prix: fr. 3.— (port compris) Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce 3011 Bern

Entdecken Sie die griechischen Inseln

mittels «eigener» Segel- oder Motor-yacht mit ortskundiger Besatzung.

Entdecken Sie Frankreich auf dem Wasserweg

Kreuzfahrten auf der Loire mit dem luxuriösen Schleppkahn «Mark Twain».

Auskünfte und Prospekte durch: Tourist Marketing and Development SA, 1206 Genève, 2, rue Charles-Bonnet, Tel. 022/47 82 88.

Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkasso und Informationen im In- und Ausland periodische Auskunftslisten 3400 Burgdorf, Grünastrasse 21 Telefon 034 / 2 21 80

Besuchen Sie die grösstpermanente Fachausstellung für Büro-Einrichtungen der Schweiz!



büro-fürer

Büro-Einrichtungen: Postfach 130, 8021 Zürich Tödistrasse 48 Telefon 01 / 36 56 10

Geschenk-Neuhelten für Aktionen, Eröffnungen, Generalversammlungen, Kunden, Jubiläen, Personalanlässe, Sales Promotion, Tagungen, Vereine, Weihnachten. Permanente Ausstellung Oscar Eberli AG Zürich, Schillingstrasse 113, Tel. 01 45 57 97

maltech Organisation



Vermietung und Einsatz von hydraulischen Hebebühnen vertreten durch:

frick STADTBACHSTRASSE 44 BERN TELEFON 732727

INKASSO

Erfolgreich und vorteilhaft in der ganzen Schweiz

CONFIDENTIA GmbH Neufeldstrasse 21 3012 Bern Tel 031 / 24 10 12

Brutto Männer Frauen AHV
farbige Linematik
Formalen-Druckerei E. KELLER AG, 8610 USTER, Fierzstrasse 10

Suchen Sie eine interessante, weitgehend selbständige Mitarbeit als

Buchhalter(in)?

Als gut fundiertes Handelsunternehmen mit Dienstleistungsbetrieb in der Maschinenbranche offerieren wir Ihnen sehr fortschrittliche Anstellungsbedingungen, zeitgemässe Entlohnung mit besonderer Anerkennung der Leistung und nicht zuletzt einen gesicherten, modern eingerichteten Arbeitsplatz, in freundlicher Umgebung des Berner Seelandes.

Dürfen wir Ihre Bewerbung, die wir streng vertraulich behandeln werden, unter Chiffre 80-3337 an Schweizer Annoncen AG, 2501 Biel, erwarten?

Besten Dank zum voraus.

Wir suchen zum Eintritt per 1. Juni oder 1. Juli 1973 eine gut ausgebildete

Finanzbuchhalterin

als Stütze unseres Finanzchefs.

Nebst der selbständigen Führung der Hauptbuchhaltung werden Ihnen diverse Nebenaufgaben wie Ueberwachung der Kreditorenbuchhaltung, WUST-Abrechnung und der Bankenverkehr übertragen.

Unser Rechnungswesen ist modern konzipiert und bedient sich teilweise der Datenverarbeitung.

Wir erwarten von Ihnen, dass Sie eine kaufmännische Lehre oder Handelsschule absolviert haben und sich über einige Jahre Praxis in der Finanzbuchhaltung ausweisen können.

Wir bieten Ihnen ein den Aufgaben entsprechend dotiertes Gehalt und gute Anstellungsbedingungen.

Bitte rufen Sie unseren Herrn J. Zimmermann an, der Ihnen gerne weitere Auskünfte erteilt.

Burkhardt RADIO TV

8006 Zürich, Rötelstr. 26—32 Tel. 01 26 97 21, intern 16

Kennen Sie die begehrte WIRO
Sie ist die First Lady der Drahtbindungen. Ideal für Umlegekalender, Kataloge, Musterbücher usw. Weil jede Seite flach aufliegt und 360 Grad umgeschlagen werden kann. Unsere Arbeitsmuster sind überzeugend. Wir unterbreiten sie Ihnen gerne.
Walter Bäschlin + Co. Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen 8034 Zürich 6, Mühlbachstr. 128. Telefon (01) 34 56 78

NOVA

BÜROMÖBEL seit Jahren eine bewährte Stahlkonstruktion



ab Lager lieferbar

vielseitige Registratur-möglichkeiten

Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Hauterive NE, Lausanne, Luzern, Martigny, Winterthur, Zürich

NOVEX AG Torgasse 2, 8024 Zürich Telephone (01) 34 77 18

Junger, bernischer

Notar

sucht Stelle. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Sprachen Deutsch, Französisch, Englisch.

Offerten unter Chiffre 70271 an Publicitas Bern

HERMES

sucht einen (eine)

Allein - Buchhalter(in)

dem (der) wir die selbständige Führung unserer Buchhaltung (Handelsunternehmen) anvertrauen möchten.

Eine Hilfskraft und moderne Büromaschinen helfen Ihnen dabei.

Wir bieten Ihnen:

- der Position entsprechendes Gehalt
- gleitende Arbeitszeit
- ausgebaute Sozialleistungen

Wäre dies eine Aufgabe für Sie?

Telefonieren oder schreiben Sie uns, damit wir Sie näher über diese Aufgabe orientieren können.

HERMAG Hermes Büromaschinen AG Raffelstrasse 20, 8045 Zürich Telefon 01-33 66 70

Günstig zu verkaufen wegen Einführung EDV

Adressier-Anlage Adrema

2 elektr. Druckmaschinen mit Listenführung Mod. 30
1 elektr. Druckmaschine Mod. 7201
1 elektr. Prägemaschine (Schreibmaschinenastatur) Mod. 95
Adressplatten aller Apotheken und Drogerien
30 Metallschubladen für Platten
Lamprecht AG, 8050 Zürich, Tel. 01/46 79 50

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Il Credito Svizzero notifica l'avvenuta scomparsa del libretto di risparmio N° 90 446 emesso dalla succursale di Lugano.

Si diffida il detentore a volerlo depositare presso la banca notificando le eventuali sue pretese, in difetto di che, trascorsi 6 mesi dalla prima pubblicazione il libretto sarà senz'altro annullato.

Schweizerische Kreditanstalt

Aufruf - Nichtigerklärung

Die Sparhefte der Kantonalbank von Bern in Bern Nrn. 361.697, 442.361, 445.123, 477.048, 595.055, 677.740, 842.728, 851.530, 1.088.434 und 1.131.683 werden vermisst.

Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 OR enträften und über die Guthaben verfügen, sofern die unbekannteten Inhaber der Büchlein diese nicht inner 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bern, den 11. Mai 1973
Kantonalbank von Bern

La Rosiaz-Lausanne

Zu verkaufen

1600 m² Bauland für Villa

erschlossen, ausserordentlich schöne und ruhige Lage, unverbaubarer Blick auf den ganzen Genfersee.

Offerten unter Chiffre OFA 1638 L, Orell Füssli Publicité SA, 1002 Lausanne.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».



Inserate erschliessen den Markt

Inserate im

Schweizerischen Handelsamtsblatt